

GUIA DE INSTALACION Y CONFIGURACION DE LA CAJA NEGRA FSACARS Catalonian Airlines

NOTA: El envío de PIREPs con FSAcars **NO SUSTITUYE** el actual sistema de envío vía web. Tenéis que seguir pasando paralelamente los PIREPs como de costumbre hasta que el nuevo sistema esté verificado y aprobado por la Dirección de Catalanian.

INSTALACIÓN:

1. Descargar los archivos comprimidos en formato ZIP "FS ACARS 4.0.11" y "FS ACARS 4.0.15 Update" de <http://www.satavirtual.org/fsacars/downloads.html>
2. Descargar de la sección Recursos/FSAcars http://www.catalonian-airlines.cat/files/arxius/CAT_FSACARS.zip el fichero "CAT_FSACARS.zip"
3. Extraer "fsacars4.zip" a cualquier carpeta temporal o secundaria y ejecutar el archivo de instalación "fsacars.msi". Esto, instalara FSACARS v4.0 en el directorio que escojas, que por defecto es c:\Archivos de programa\FSacars\ Toma nota de la ubicación donde se instala, porque después hemos de copiar unos archivos manualmente a esa carpeta. La opción "Everyone" y "Just me" es personal de cada usuario, pero recomiendo "Everyone". **NO PONER EN MARCHA FSACARS HASTA QUE SE INDIQUE MÁS ADELANTE EN LA GUÍA!**
4. Extraer "fsacars4015".zip a la carpeta del punto 3, donde teníais instalado FSAcars y los archivos "fsacars.exe" y "fsacars.ori", sobrescribirlos con los que acabáis de extraer. En pocas palabras, presionar SI (YES) cuando aparezca la ventana de Windows preguntando si desea reemplazar los archivos existentes por los nuevos.
5. Extraer de "CAT_FSACARS.zip" los archivos "CAT.ini" y "CAT.bmp" y copiarlos a la carpeta del punto 3, donde tenéis instalado FSAcars.
6. Borrar del directorio donde tenemos instalado FSAcars, el archivo "fsacars.ini"
7. Instalación del Gauge a los paneles de los aviones:

NOTA: La instalación del "gauge" **NO ES Estrictamente NECESARIA** para el correcto funcionamiento de FSAcars. Desde Catalanian, **NO RECOMENDAMOS** instalarlo debido a que consume muchos recursos de vuestro PC, pero cada uno es libre de hacer lo que crea más conveniente.

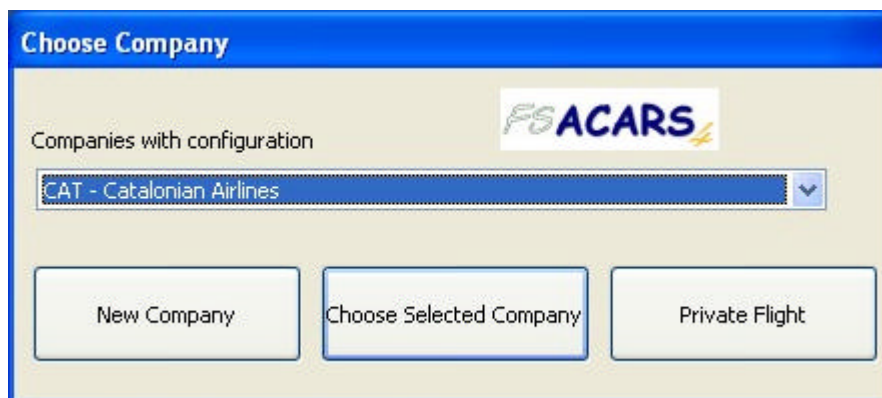
Tenéis que instalar y configurar el "gauge" para cada uno de los paneles de los aviones donde pensáis utilizar FSAcars antes de poner en marcha el simulador. Encontrareis el programa "Gauge Installer" en el grupo de programas bajo FSAcars.

Selecciona la carpeta donde tenéis instalado el FLight Simulator cuando el Gauge Instaler os los pida. Para seleccionar el avión y el panel, da click en FILE--->OPEN. La ventana "Panel Selection" es bastante intuitiva y una vez seleccionados, da click en "OK". Configurat a vuestro gusto, posición y tamaño el "gauge" y el "Toggle Button" (buscadlo por el panel). FILE--->SAVE para que no perdáis nada y cerréis.

Existe también un manual bastante exhaustivo en PDF (Gauge installer manual.pdf).

GUIA RÁPIDA D'USO:

0. Notificad al responsable de los PIREPS FSAcars (pckleempt@carbotex.net) que queréis hacer lo de la caja negra FSAcars y que os confirme que estáis dados de alta en el sistema. Esto solo habrá que hacerlo la primera vez. **Sin notificación y confirmación no podréis enviar ningún PIREP ni salir al mapa de los vuelos en tiempo real!**
1. **FSAcars** es la **última aplicación a ejecutar** antes de emprender un vuelo. Previamente pasáis el Plan de Vuelo por la oficina de VATSIM, ponéis el simulador en marcha con los add-ons correspondientes, cargáis combustible, pasajeros y carga, FSInn o SB, y muy recomendable SERVINFO ya que FSAcars puede copiar el plan de vuelo mediante este. **NO SAQUEIS LOS FRENOS DE APARCAMIENTO!**
2. Verifica y corrige la **Hora del Simulador**: Es recomendable volar con la HORA REAL puesta correctamente. Parece ser que el MSFS no tiene en cuenta el horario de verano y provoca un desfase si tenemos el simulador configurado para que coja la hora del sistema operativo. Recomendamos desactivar esta opción y ajustar la hora manualmente. La hora que tenemos que ajustar sobre todo es la ZULU y no hagáis caso de que indique la LOCAL. Por ejemplo, es verano, estamos en LEBL 18.20LT, por lo tanto ajustamos el reloj del simulador a 16.20UTC (ZULU) y **NO HACEMOS CASO** que como Local nos indique **ERRÓNEAMENTE** 17.20LT Si estamos en invierno, esto ya no pasa.
3. Conectarse a VATSIM.
4. **Poned en marcha FSAcars** por el menú de programas (Inicio, Todos los programas, FSAcars) **NO pongáis en marcha el "Gauge" del panel!** Os saldrá una advertencia "No fsacars.ini File. A new one will created". Es absolutamente normal la primera vez que pongamos FSAcars en marcha. Os saldrá CATALONIAN como compañía con configuración, y seleccionáis "Choose selected company".



5. En la ventana "Flight Plan" de FSAcars, le preguntara si estáis en el aeropuerto de salida. Contestad que SI.



6. Acto seguido, tendremos que configurar FSAcars. **SOLO** será necesario la **PRIMERA VEZ** que utilicemos FSAcars. Id a CONFIG → OPTIONS.

Desplegad **General FSAcars Options**:

Metar source=VATSIM

Fuel fill prevent (Marcado)

Servinfo Path (el camino de acceso al Servinfo en vuestro PC)

Use Gauge (Marcado)

Use Local DataBase (Marcado)

FS Flight Plan Path (el camino de acceso en la carpeta con los planes de vuelo del MSFS, generalmente bajo "Mis documentos")

Log Path (No lo toquéis!)

Disable Start Warning (DESmarcar)

Automated start (Marcado)

Automated stop (Marcado)

Minimizes to Systray (Marcado)

Plane Position and Status (Marcat)

ACARS online (Marcado)

Gauge IP (No tenéis que modificar, es correcto '127.0.0.1')

Fixed Callsign (vacío)

Mail configuration (No tenemos que tocar nada)

Despliegueu FLIGHT INFORMATION DUMP:

(Todo Marcado)

Seconds between updates = 5

Log File (no tenemos que tocar nada si pone '.\flightlog.csv')

Flight Rec. bin file (no tenemos que tocar nada si pone '.\flightlog.dat')

Cerramos con "Close" y procedemos al Plan de Vuelo.

7. FLIGHT PLAN: poned vuestro numero de piloto Catalanian SIN "CAT" precedido del "0" (cero) en la casilla **"Pilot Number"**, por ejemplo: 019. Verificad que el Callsign sea el correcto (CAT seguido del numero del piloto, por ejemplo: CAT019) Probablemente la primera vez que utilizáis FSAcars tendréis que colocarlo.

SI habéis tramitado el plan de vuelo a través de VATSIM y tenéis conectado **Servinfo** con vuestros datos del vuelo, podéis cargar el plan de vuelo directamente presionando el botón **Servinfo**. De esta forma se os rellenarán automáticamente los campos correspondientes y os podréis ahorrar los pasos siguientes, aun que conviene comprobarlos (Crosscheck).

En los campos de los **aeropuertos** tienen que estar los correspondientes a **Departure, Arrival i Alternate** airport, sempre con el código ICAO.

El **"Flight Level"** irá siempre indicado y precedido por las letras **"FL"**, como p.ej. **FL350**. Si queréis volar por altitud simplemente irá indicado i precedido de la letra **"A"**, como p.ej. **A3500**.

Bajo **"Online"** selecciona "VATSIM".

Bajo **"Flight IATA"** poned **"CT"** seguido del código de la ruta de 4 números (Ver Operaciones Regulares, Rutas) Por ejemplo: para LEGE- LERS es **CT0038**.

Dejad **"Regist"** **EN BLANCO**.

Dejad **"Selcal"** **EN BLANCO**.

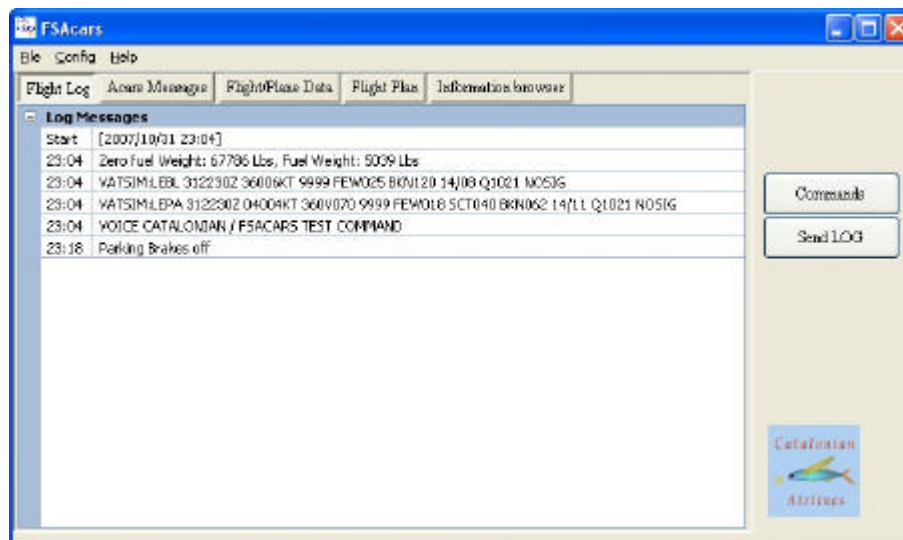
ATENCIÓN: FSAcars diferencia y trata separadamente lo que nombramos PAYLOAD (Peso transportado) entre CARGO (Carga de bodega) y PAX (Pasajeros) En el campo de Cargo indicáis el peso en libras **SÓLO** de la carga y en PAX el número de pasajeros + la tripulación (NO **el peso de los pasajeros!**) FSAcars hace el cálculo para determinar el peso de los

pasajeros al sumarlo al CARGO. En caso de que queramos un AVO exclusivamente de carga, como por ejemplo el B75F "Guara" **SÓLO** llenaremos el campo de CARGO con el peso total de la carga tanto en bodega como de los contenedores de cubierta y pondremos en el campo de PAX solo a la tripulación!

El contenido del campo de comentarios (Remarks) de la versión 4.0.15 de FSAcars no funciona correctamente y tendréis que tramitar de forma extraordinaria una vez activada la caja negra (ver puntos siguientes).

8. Verificad que en el FS el avión tenga los **FRENOS D'APARCAMIENTO PUESTOS**.
9. Una vez verificados todos los datos del FSAcars, seleccionáis "**Start Log**". Cuando hemos presionado este botón, no podremos retroceder y cambiar nada del Plan de Vuelo, ya que de lo contrario, FSAcars lo invalidara inmediatamente y no registrara nada

Para añadir **Comentarios (REMARKS)**: seleccionad el botón para abrir el "**Flight Log**" y apretad el botón **COMMANDS**.



En la ventana que aparece tenéis que poner textualmente: **C VOICE CATALONIAN** y si además es una operación que lo exija el texto irá seguido de una barra i el comtario correspondiente tal i com se especifica en el apartado de Operaciones de la web. P.ej.

C VOICE CATALONIAN / EU TOUR

C VOICE CATALONIAN / ALMOGAVERS ROUTE



Validad con el botón OK para registrar esta información.

Podéis minimizar la ventana de FSAcars que quedara en la barra del sistema (abajo a la derecha del reloj) Para volver a abrirla, simplemente le damos doble click o con el botón derecho del mouse en la ventana emergente, "Restore".

10. **A volar!** No podéis volver a poner los FRENOS DE APARCAMIENTO sin finalizar el vuelo y estar en el "gate" de destino. FSAcars utiliza los Frenos de Aparcamiento como indicador del Off-Block Time. Podéis comprobar en tiempo real la situación de vuestro vuelo en la web http://www.catalonian-airlines.cat/mapa_online

11. Acabado el vuelo y en parking, volvéis a la ventana de FSAcars y seleccionáis "Stop Log" del "Flight Plan". Una ventana os pedirá si queréis cerrar el registro de la caja negra (Close the Log) Una vez cerrada no puede ser abierto de nuevo. Otra ventana mostrara en detalle, los datos del vuelo y seleccionáis "Accept Flight" ara salvar los datos.
12. Antes de enviar el PIREP recomendamos salvar una copia localmente en un archivo de texto. Solo hay que ir al menú File--->Save Log. Como nombre, propongo los códigos ICAO de los aeropuertos de salida y llegada seguido de la fecha.
13. Para **enviar** automáticamente el **PIREP FSAcars** a la web de Catalanian, pasad a la ventana "**Fligh Log**" de FSAcars y seleccionad el botón "**Send Flight Log**" Una ventana os pedirá vuestro numero de piloto (sin CAT) entero siempre con "0" precedente. Mientras tanto se abrirá otra ventana con la web de Catalanian donde podéis enviar el PIREP de forma convencional (llenando los campos manualmente) Recordad que tenéis que seguir utilizando el sistema "manual plana web" ya que es lo que acumula horas. También podéis optar pasar el PIREP convencional mediante vuestro navegador, si os es más cómodo. Pana finalizar y cerrar esta pequeña ventana haced click en el botón "**OK**", y si todo va bien, pasados aproximadamente unos 5 segundos recibiréis la confirmación "Log Sent", lo cual significa que ha sido recibido correctamente el Log FSAcars. La caja negra FSAcars gestiona automáticamente los PIREPs y tiene constancia de los que se han enviado y los que quedan pendientes.

En cualquier caso que no podáis enviar un PIREP a la web, poneos en contacto con Oriol (omercade@gmail.com) o Pablo (pcklempt@carbotex.net).

Para comprobar el registro del PIREP con FSAcars podéis consultar http://www.catalonian-airlines.cat/ca/informes_vol

14. Para hacer otro vuelo seguidamente, tenéis que cerrar primero el programa FSAcars y volverlo a poner en marcha. No hace falta ejecutar de nuevo el FS.

Recordad que FSAcars tiene un manual (en inglés), el cual podéis consultar y tendréis explicado con mayor detalle el funcionamiento de este fantástico programa.

NOTA: El envío de PIREPs con FSAcars **NO SUSTITUYE** el actual sistema de envío vía web. Tenéis que seguir pasando paralelamente los PIREPs como de costumbre hasta que el nuevo sistema esté verificado y aprobado por la Dirección de Catalanian.

AGRADECIMIENTOS:

A todas las personas que de forma desinteresada, dedicando parte de su tiempo, nos permiten poder disponer de add-ons al simulador base. En concreto, a todos los miembros del equipo FSAcars de SATA Virtual (<http://www.satavirtual.org/fsacars/team.html>) que han hecho esta fantástica Caja Negra. Especialmente también a Lluís del Cerro que con sus primeros vuelos y la aportación de información de vuelo valiosa nos ha permitido poner en marcha el envío automatizado de PIREPs y visualización en tiempo real sobre el mapa, así como a Néstor Calvo por la traducción al castellano de esta guía.

Pablo Carbonell-Klempt (pcklempt@carbotex.net)

diciembre 2007

readme_ES.doc (Ver 1.3)

Catalonian Airlines, Línies Aèries virtuals dels Països Catalans
(<http://www.catalonian-airlines.cat>)